



**Конвенция о ликвидации всех
форм дискриминации в
отношении женщин**

Distr.: General
2 August 2011
Russian
Original: English

**Комитет по ликвидации дискриминации
в отношении женщин**
Сорок девятая сессия
11–29 июля 2011 года

**Заключительные замечания Комитета по ликвидации
дискриминации в отношении женщин**

Джибути

1. Комитет рассмотрел объединенные первоначальный, второй и третий периодические доклады Джибути (CEDAW/C/DJI/1-3) на своих 991-м и 992-м заседаниях 21 июля 2011 года (CEDAW/C/SR.991 и 992). Перечень тем и вопросов Комитета представлен в документе CEDAW/C/DJI/1-3, а ответы правительства Джибути содержатся в документе CEDAW/C/DJI/1-3/Add.1.

А. Введение

2. Комитет выражает свою признательность государству-участнику за представление объединенных в одном документе первоначального, второго и третьего периодических докладов, которые содержат подробную информацию и которые в целом составлены с учетом утвержденных Комитетом руководящих принципов подготовки докладов, хотя в них отсутствуют некоторые конкретные данные с разбивкой по половой принадлежности и они были представлены с опозданием. Комитет с удовлетворением отмечает, что объединенные доклады были подготовлены в рамках процесса с участием многих сторон, который координировался межминистерским комитетом и в котором участвовали различные министерства, члены Национального собрания, Национальная комиссия по правам человека и организации гражданского общества. Комитет выражает свою признательность государству-участнику за устное заявление, представленное главой делегации, письменные ответы на перечень тем и вопросов, поднятых его предсессионной рабочей группой, а также за дополнительные разъяснения по большинству вопросов, заданных Комитетом в устной форме.

3. Комитет признателен государству-участнику за направление делегации высокого уровня во главе с министром по делам женщин и планированию семьи Республики Джибути, в состав которой вошли представители нескольких



государственных департаментов и Национальной комиссии по правам человека. Комитет положительно оценивает конструктивный диалог, состоявшийся между делегацией и членами Комитета, отмечая при этом, что некоторые вопросы остались без ответов.

4. Комитет приветствует приверженность государства-участника выполнению положений Конвенции, несмотря на многочисленные сложности, с которыми оно сталкивается.

В. Положительные аспекты

5. Комитет приветствует ратификацию государством-участником следующих международных договоров о правах человека после того, как вступила в силу Конвенция для государства-участника в 1998 году:

а) Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, в 2002 году;

б) Конвенция против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, в 2002 году;

с) два факультативных протокола к Международному пакту о гражданских и политических правах, в 2002 году;

д) факультативные протоколы к Конвенции о правах ребенка, касающиеся участия детей в вооруженных конфликтах, а также торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, в 2011 году;

е) Протокол к Африканской хартии прав человека и народов относительно прав женщин в Африке, в 2005 году.

6. Комитет приветствует принятие после введения в силу Конвенции следующих законодательных мер, направленных на ликвидацию дискриминации в отношении женщин:

а) Семейный кодекс (2002 год), в котором устанавливается, что минимальный возраст вступления в брак равен 18 годам для женщин и мужчин, за некоторыми исключениями, и который улучшает экономическое положение женщин в полигамных браках, отменяет практику расторжения брака по одностороннему заявлению и вводит уголовное наказание за отказ мужа выплачивать алименты в случае развода («уход из семьи»);

б) поправка 2009 года к статье 333 Уголовного кодекса (об уголовной ответственности за проведение калечащих операций на женских половых органах), в которой дается определение этого деяния и устанавливается уголовное наказание за несообщение информации о проведении калечащих операций на женских половых органах, а также поправка к статье 7 Уголовно-процессуального кодекса о смягчении требований, которые должны выполнить женские правозащитные организации для того, чтобы передать в суд дела о проведении калечащих операций на женских половых органах;

с) Закон о торговле людьми (2007 год), который вводит уголовную ответственность за участие в торговле людьми или содействие в ее организации и предусматривает оказание помощи жертвам;

d) Закон о системе образования (2000 год), который вводит бесплатное обязательное образование для девочек и мальчиков в возрасте от 6 до 16 лет;

e) Трудовой кодекс (2006 год), предусматривающий, помимо прочего, 14-недельный оплачиваемых отпуск по беременности и родам и три дня оплачиваемого отпуска по уходу за ребенком для отцов.

7. Комитет также с удовлетворением отмечает принятие государством-участником различных институциональных и политических мер, в том числе:

a) создание в 2008 году министерства по делам женщин, благополучию семьи и социальным вопросам, которое было переименовано в министерство по делам женщин и планированию семьи, отвечающее за связи с парламентом;

b) создание в 2008 году Национальной комиссии по правам человека и межминистерского комитета по координации предоставления докладов договорным органам;

c) национальная стратегия по интеграции женщин в развитие (2003–2010 годы) и соответствующий план действий, направленный на расширение участия женщин в политической и экономической жизни, улучшение охраны здоровья матери и ребенка, расширение доступа женщин и девочек к образованию и доли грамотных среди них.

C. Основные проблемные области и рекомендации

8. Комитет напоминает государству-участнику об обязанности систематически и постоянно выполнять все положения Конвенции и полагает, что озабоченности и рекомендации, сформулированные в настоящих заключительных замечаниях, требуют, чтобы государство-участник уделяло им приоритетное внимание, начиная с настоящего момента и до представления очередного периодического доклада. В этой связи Комитет настоятельно призывает государство-участник в своей работе сосредоточить внимание на этих областях и в своем следующем периодическом докладе сообщить о принятых мерах и достигнутых результатах. Комитет призывает государство-участник ознакомить с настоящими заключительными замечаниями все соответствующие министерства на национальном и региональном уровнях, национальное собрание и региональные собрания, а также судебные органы, с тем чтобы обеспечить их осуществление в полном объеме. Он также рекомендует государству-участнику учитывать настоящие заключительные замечания в ходе процесса децентрализации.

Национальное собрание

9. Подтверждая, что правительство несет главную ответственность и в первую очередь подотчетно за полное выполнение всех обязательств государства-участника по Конвенции, Комитет подчеркивает, что Конвенция является обязательной для исполнения всеми ветвями власти. Он предлагает государству-участнику рекомендовать Национальному собранию предпринять в надлежащих случаях в соответствии со своими процедурами необходимые шаги для обеспечения выполнения настоящих заключительных замечаний и подготовки государством-участником следующего доклада в соответствии с Конвенцией.

Пропаганда Конвенции и общих рекомендаций Комитета

10. Отмечая, что международные договоры, ратифицированные государством-участником, являются частью его национального законодательства и имеют преимущественную силу над национальными законами (статья 37 Конституции), Комитет выражает обеспокоенность в связи с мнением о том, что судьям, магистратам и сотрудникам правоохранительных органов не обязательно применять положения Конвенции, поскольку внутреннее законодательство в достаточной степени отражает ее нормы. Он с обеспокоенностью отмечает, что Конвенция не переведена и широко не распространена на национальных языках, а именно на афарском, сомалийском и арабском. Он также обеспокоен тем, что отсутствуют достаточные знания о правах женщин, закрепленных в Конвенции, о концепции достижения реального гендерного равенства, а также тем, что общие рекомендации Комитета недостаточно широко известны среди всех государственных ведомств и судебных органов на национальном и региональном уровнях. Приветствуя недавнее принятие закона о правовой помощи, который, распространяясь не только на женщин, смягчает бремя судебных издержек как одного из критических факторов, ограничивающих доступ женщин к правосудию, Комитет выражает обеспокоенность тем, что женщины, особенно в сельских районах, не знают о своих правах, закрепленных в Конвенции, и что их способность требовать осуществления этих прав еще более ограничивается сохранением культурных стереотипов, механизмами традиционного правосудия, неграмотностью, отсутствием доступа к информации и другими практическими сложностями в получении доступа к судам.

11. Комитет рекомендует государству-участнику:

a) перевести и обеспечить широкое распространение Конвенции на всех национальных языках и обратиться в этих целях за международным содействием, если это необходимо;

b) принять меры к тому, чтобы Конвенция и общие рекомендации Комитета были в достаточной степени известны и применялись всеми государственными ведомствами и судебными органами на национальном и региональном уровнях в качестве нормативно-правовой базы для принятия всех законов, судебных решений и нормативных постановлений в области достижения гендерного равенства и улучшения положения женщин;

c) обеспечить, чтобы Конвенция стала неотъемлемой частью юридического образования и подготовки судей и магистратов, в том числе в судах по вопросам личного статуса, адвокатов и прокуроров, с тем чтобы правовая культура, способствующая обеспечению равенства женщин и недискриминации по признаку пола, твердо укоренилась в этой стране;

d) повысить осведомленность женщин об их правах и способах их реализации, в том числе посредством программ повышения правовой грамотности, и обеспечить, чтобы информация о Конвенции предоставлялась женщинам на всей территории государства-участника посредством использования всех соответствующих каналов, включая средства массовой информации;

е) ликвидировать барьеры, с которыми могут сталкиваться женщины в попытке получить доступ к правосудию, посредством эффективного применения закона о правовой помощи, с тем чтобы дать возможность женщинам из бедных слоев населения заявлять о нарушениях их прав, закрепленных в Конвенции, а также путем распространения знаний о том, каким образом можно использовать существующие средства правовой защиты от дискриминации.

Гармонизация законов

12. Комитет приветствует усилия государства-участника, направленные на укрепление прав женщин в период их состояния в браке и при его расторжении, предусмотренных в Семейном кодексе, основанном на традиционном праве, исламском праве и современных правовых нормах. Однако он с обеспокоенностью отмечает позицию государства-участника о том, что дискриминационные положения Семейного кодекса, например касающиеся роли мужа как главы семьи и неравной доли женщины при наследовании, не могут быть изменены, поскольку они укоренились «в более высоких социокультурных и религиозных ценностях». Комитет с обеспокоенностью отмечает, что положения Семейного кодекса, которые предусматривают неравенство женщин и мужчин в браке и при его расторжении, несовместимы с нормами Конвенции, и в этой связи напоминает, что государство-участник ратифицировало Конвенцию без оговорок. Он также обеспокоен тем, что споры, касающиеся нарушения прав женщин, особенно случаев сексуального насилия, зачастую регулируются в рамках традиционных механизмов правосудия, таких как выплата символической суммы семье жертвы без согласования или выплаты компенсации жертве.

13. Комитет напоминает о своей общей рекомендации № 21 (1994) о равенстве в браке и семейных отношениях и призывает государство-участник внести поправки в дискриминационные положения Семейного кодекса с целью приведения их в соответствие с нормами Конвенции. При этом государству-участнику рекомендуется использовать успешный опыт других государств-участников этого региона при пересмотре законодательства о личном статусе и семейных отношениях на основе прогрессивного толкования Корана в соответствии с Конвенцией. Комитет также рекомендует государству-участнику принять меры по повышению осведомленности общественности о важности борьбы с нарушениями прав женщин с использованием судебных органов, а не традиционных механизмов, чтобы обеспечить предоставление жертвам доступа к эффективным средствам правовой защиты и возмещение ущерба, а также по подготовке судей, магистратов и сотрудников правоохранительных органов, с тем чтобы они применяли законы с учетом прав женщин в соответствии с Конвенцией.

Национальные механизмы улучшения положения женщин

14. Приветствуя создание национальных механизмов по улучшению положения женщин, включающих в себя министерство по делам женщин, региональные подразделения по положению женщин и координаторов по делам женщин в различных государственных ведомствах, Комитет выражает обеспокоенность в связи с тем, что потенциал и ресурсы национальных механизмов недостаточно укрепляются на региональном уровне, с тем чтобы обеспечить эффектив-

ную координацию и реализацию Национальной стратегии по интеграции женщин в развитие и включение прав женщин в качестве первоочередных задач в стратегиях социального и экономического развития.

15. Комитет, напоминая о своей общей рекомендации № 6 (1988) и рекомендациях, содержащихся в Пекинской платформе действий, в частности касающихся создания необходимых условий для эффективного функционирования национальных механизмов, рекомендует государству-участнику:

а) укрепить существующий национальный механизм на всех уровнях, предоставляя ему достаточные людские, технические и финансовые ресурсы для повышения его эффективности при разработке, выполнении, консультировании, координации и контроле за подготовкой и применением законов и нормативных актов в области обеспечения равенства мужчин и женщин и при отражении гендерных аспектов во всех законах и стратегиях;

б) провести подготовку по вопросам гендерного равенства для мужчин и женщин, работающих в министерстве по делам женщин, включая его региональные подразделения, а также для сотрудников других государственных ведомств на национальном и региональном уровнях;

в) уделять приоритетное внимание правам женщин, недискриминации, равенству мужчин и женщин, в том числе посредством принятия во внимание рекомендаций Комитета при подготовке и реализации национальной гендерной политики;

г) применять в национальной гендерной политике принцип результативности с установлением конкретных показателей и целей;

е) укрепить потенциал, независимость и ресурсы Национальной комиссии по правам человека, а также ее мандат по работе в области прав женщин в соответствии с Принципами, касающимися статуса национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека (Парижские принципы) (резолюция 48/134 Генеральной Ассамблеи, приложение).

Стереотипы и вредные обычаи

16. Отмечая предпринятые государством-участником шаги по искоренению дискриминационного отношения к женщинам в общественном сознании людей и по введению уголовной ответственности за выполнение определенных вредных обычаев, Комитет обеспокоен сохранением негативных культурных норм, обычаев и традиций в обществе, а также патриархальных взглядов и глубоко укоренившихся стереотипов в определении роли, обязанностей и функций женщин и мужчин во всех сферах жизни. Комитет также обеспокоен тем, что такие обычаи и практика способствуют сохранению дискриминации в отношении женщин и отражаются в неблагоприятном и неравном положении женщин во многих областях, в том числе в общественной и экономической жизни, в принятии решений, а также в браке и в семейных отношениях. Он отмечает, что такие стереотипы способствуют сохранению насилия в отношении женщин так же, как вредные обычаи, включая калечащие операции на женских половых органах, полигамию и ранние браки; выражает свою обеспокоенность в связи с

тем, что государство-участник не принимает достаточно последовательных и систематических мер для изменения или искоренения стереотипов, дискриминационных культурных ценностей и вредных обычаев.

17. Комитет настоятельно призывает государство-участник:

а) разработать комплексную стратегию искоренения вредных обычаев и стереотипов, носящих дискриминационный характер по отношению к женщинам, в соответствии со статьями 2(f) и 5(a) Конвенции. Такие меры должны включать реализацию, совместно с гражданским обществом, усилий по информированию и повышению осведомленности о существовании этой проблемы среди женщин и мужчин на всех уровнях общества, включая традиционных и религиозных лидеров;

б) бороться с вредными обычаями, такими как калечащие операции на женских половых органах, полигамия и ранние браки, посредством организации государственных образовательных программ и введения и/или активного применения запрета на осуществление такой практики, особенно в сельских районах;

в) использовать новаторские меры для более глубокого понимания концепции равенства мужчин и женщин и продолжать работать со средствами массовой информации, добиваясь отражения положительного и нестереотипного образа женщины;

д) провести оценку воздействия таких мер в целях выявления недостатков и их устранения.

Калечащие операции на женских половых органах

18. Приветствуя многочисленные меры, принятые государством-участником по повышению осведомленности о вредных последствиях проведения калечащих операций на женских половых органах, Комитет с обеспокоенностью отмечает, что такая практика по-прежнему широко распространена (93 процента), особенно в сельских районах, и что о случаях калечащих операций на женских половых органах, как правило, не сообщается, и виновные не привлекаются к ответственности и не наказываются. Он также с обеспокоенностью отмечает, что такие операции зачастую становятся причиной акушерских осложнений, кесарева сечения, чрезмерного кровотечения, затяжных родов и материнской смертности, особенно в случае инфибуляций — наиболее тяжелой формы калечащих операций на женских половых органах, — которая широко практикуется в стране государства-участника.

19. Комитет, напоминая о своей общей рекомендации № 14 (1990) о борьбе с практикой женского обрезания и рекомендации № 19 (1992) о борьбе с насилием в отношении женщин, а также о рекомендациях в адрес государства-участника, сделанных в рамках проведения универсального периодического обзора положения в Джибути (A/HRC/11/16, пункты 67.18, 67.25, 68.3 и 68.8), и о рекомендациях Комитета по правам ребенка (CRC/C/DJI/CO/2, пункт 56), настоятельно призывает государство-участник:

а) активно применять статью 333 Уголовного кодекса, которая предусматривает наказание в виде лишения свободы сроком до пяти лет, посредством судебного преследования и должного наказания виновных за

проведение калечащих операций на женских половых органах, а также соучастников и лиц, не сообщивших о таком преступлении, и предоставлять Комитету информацию о числе сообщений, уголовных преследований, судебных разбирательств и приговоров, вынесенных лицам, виновным в проведении калечащих операций на женских половых органах;

b) активизировать свои кампании по повышению осведомленности общественности и усилия по проведению просветительской работы среди семей, практических работников, членов общин, традиционных и религиозных лидеров, работников здравоохранения, судей и магистратов, в том числе в судах по вопросам личного статуса, прокуроров и сотрудников полиции, при поддержке организаций гражданского общества, в целях разъяснения того, что проведение калечащих операций на женских половых органах является проявлением дискриминации в отношении женщин и актом насилия, и в целях искоренения такой практики и культурных обычаев, оправдывающих подобные деяния;

c) повышать осведомленность семей, общин, практических работников, учителей и работников здравоохранения о вредных последствиях проведения калечащих операций на женских половых органах для репродуктивного здоровья женщин и девочек.

Насилие в отношении женщин

20. Комитет отмечает, что были приняты меры по борьбе с насилием в отношении женщин, такие как распространение государством-участником среди судей и юристов и среди организаций гражданского общества методического пособия по применению правовых мер борьбы с насилием и оказанию помощи жертвам и создание Национальным союзом женщин Джибути — ведущей женской правозащитной организацией в стране государства-участника — информационно-консультационных центров по оказанию помощи жертвам гендерного насилия, в том числе в лагере беженцев Али-Адех. Он также принимает к сведению намерение государства-участника провести обзор его законодательства о борьбе с насилием в отношении женщин. Тем не менее Комитет обеспокоен тем, что женщины редко сообщают о случаях насилия, которые, как правило, урегулируются в семье, а также в связи с тем, что изнасилование в браке не является уголовно наказуемым деянием и что аборт после изнасилования запрещены законом. Кроме того, он обеспокоен сообщениями о сексуальном насилии в лагере Али-Адех, где жертвы не имеют доступа к правосудию.

21. В соответствии с его общей рекомендацией № 19 (1992) о борьбе с насилием в отношении женщин Комитет призывает государство-участник:

a) расследовать все акты домашнего и сексуального насилия в отношении женщин и девочек по получении заявлений жертв или *ex officio* и строго наказывать виновных;

b) рассмотреть вопрос о внесении поправок в Уголовный кодекс, с тем чтобы ввести уголовную ответственность за изнасилование в браке и отменить уголовное наказание за аборт в случае изнасилования;

c) предусмотреть обязательное обучение судей, прокуроров и сотрудников полиции по вопросам неукоснительного применения соответствующих положений Уголовного кодекса;

d) побуждать женщин и девочек, ставших жертвами насилия, сообщать о случаях насилия в полицию, повышая их осведомленность об уголовном характере таких актов, обеспечивая дестигматизацию жертв и обучая сотрудников правоохранительных органов и медицинский персонал методам работы с жертвами насилия на основе использования стандартных процедур с учетом гендерного аспекта, и добиваться эффективного расследования полученных заявлений;

e) обеспечить, чтобы в проекте национальной гендерной политики, которую разрабатывает министерство по делам женщин, приоритетное внимание уделялось вопросам борьбы с насилием в отношении женщин;

f) расширить помощь жертвам насилия и возможности для их реабилитации посредством предоставления пострадавшим женщинам бесплатной юридической помощи, психологического консультирования и убежища, а также путем оказания поддержки женским правозащитным организациям, помогающим жертвам насилия, в том числе Национальному союзу женщин Джибути;

g) обеспечить физическую безопасность женщин и девочек в лагере для беженцев Али-Адех, увеличив число охранников в этом лагере и предоставляя бесплатную юридическую помощь жертвам сексуального и другого насилия;

h) собирать данные с разбивкой по половой принадлежности о числе жалоб, расследований и обвинительных приговоров, а также назначенных мерах наказания в отношении виновных в бытовом и сексуальном насилии, и предоставлять такие данные Комитету.

Торговля женщинами и эксплуатация проституции

22. Комитет признает сложности, с которыми сталкивается государство-участник в связи с наплывом большого числа беженцев и мигрантов, прибывающих на его территорию и перемещающихся через нее. Он отмечает меры, которые принимает государство-участник для борьбы с торговлей людьми, в особенности женщинами и детьми, которые зачастую подвергаются насилию со стороны торговцев и принуждаются к труду и подвергаются сексуальной эксплуатации в странах назначения. Государство-участник подписало соглашения о сотрудничестве с другими государствами в субрегионе, продолжает сотрудничество с Международной организацией по миграции, которая недавно открыла центр для мигрантов в Обоке, и ввело уголовную ответственность за торговлю людьми. Тем не менее Комитет с обеспокоенностью отмечает ограниченность возможностей, которыми располагает государство-участник в сфере применения закона о борьбе с торговлей людьми и предоставления помощи жертвам, низкое число уголовных расследований и обвинительных приговоров в отношении торговцев, а также недостаточную защиту женщин и детей из числа беженцев или мигрантов, которые часто становятся жертвами торговцев.

23. Комитет рекомендует государству-участнику:

a) ускорить принятие национального плана действий по борьбе с торговлей людьми, в частности женщинами и девочками, включая беженцев и мигрантов;

б) эффективно применять закон о борьбе с торговлей людьми, привлекая к ответственности и строго наказывая торговцев и оказывая помощь жертвам торговли людьми;

в) продолжать повышать осведомленность и проводить разъяснительную работу среди сотрудников правоохранительных органов на предмет необходимости неукоснительного применения соответствующих норм уголовного права;

г) создать надлежащие механизмы раннего выявления жертв торговли людьми, их передачи в службы экстренной помощи и оказания им поддержки, включая женщин и девочек из числа беженцев и мигрантов;

д) предоставлять женщинам из числа беженцев и мигрантов доступ к деятельности, приносящей доход, посредством выдачи микрокредитов и предоставления возможностей для самостоятельной занятости, снижать риск того, что они будут вынуждены заниматься проституцией ради выживания и станут жертвами торговли людьми;

е) осуществлять сбор данных с разбивкой по половой принадлежности о числе проведенных расследований и вынесенных обвинительных приговоров торговцам людьми и включить такие данные в следующий периодический доклад.

Участие в политической и общественной жизни

24. Комитет приветствует тот факт, что закон 2002 года, предусматривающий установление для женщин 10-процентной квоты в списках кандидатов от политических партий, привел к увеличению числа женщин в Национальном собрании, в котором в 2009 году женщины заняли 9 из 65 мест, а также в региональных и муниципальных советах. Он также отмечает, что на основании указа в 2008 году для женщин была введена 20-процентная квота на старших должностях гражданской службы, что в настоящее время в правительстве есть три женщины в должности министров и что представленность женщин-судей, в том числе в судах по вопросам установления личного статуса, значительно увеличилась. Тем не менее Комитет обеспокоен тем, что участие женщин в политической и общественной жизни остается слабым, особенно на руководящих должностях и в составе местной администрации, а также на дипломатической службе.

25. Комитет, напоминая о своей общей рекомендации № 23 (1997) о повышении роли женщин в политической и общественной жизни и общей рекомендации № 25 (2004) о применении временных специальных мер, рекомендует государству-участнику:

а) широко и активно применять, в том числе посредством введения надлежащих санкций, существующие квоты и устанавливать дополнительные квоты для женщин, претендующих на должности в государственных органах на национальном, региональном и муниципальном уровнях с целью ускорить процесс обеспечения равной представленности женщин и мужчин в выборных и назначаемых политических органах, особенно на должностях принятия решений, и в местной администрации;

b) выделять надлежащие средства для женщин-кандидатов, в том числе кандидатов от оппозиции, в рамках государственного финансирования избирательных кампаний;

c) содействовать участию женщин в организациях гражданского общества, политических партиях, профсоюзах и других объединениях, в том числе на руководящих должностях;

d) обеспечить для женщин, в том числе для женщин-инвалидов, надлежащие возможности для участия и реализации права голоса при планировании, осуществлении, мониторинге и оценке стратегий в области развития и местных проектов;

e) устанавливать квоты для увеличения числа женщин-дипломатов, в частности женщин-послов;

f) проводить занятия на тему гендерного равенства для политиков, журналистов, учителей и традиционных и религиозных лидеров, особенно для мужчин, чтобы повысить их понимание того, что полное, равное, свободное и демократическое участие женщин и мужчин в политической и общественной жизни является неперенным условием для полного осуществления Конвенции.

Образование

26. Приветствуя меры, принятые государством-участником по расширению доступа девочек к образованию, в частности к начальному образованию, такие как предоставление доступа в школы для сельских жителей, создание нового министерства по дошкольному образованию, увеличение числа яслей и детских садов и предоставление стипендий и питания девочкам и стимулов родителям отправлять своих дочерей в школу, особенно в сельских районах, Комитет выражает обеспокоенность в связи с:

a) медленным увеличением доли девочек, посещающих начальную школу, особенно в сельских районах, несмотря на меры, принятые государством-участником;

b) низким показателем посещаемости девочками средней школы, особенно в сельских районах, и значительным разрывом между показателями посещаемости средней школы девочками и мальчиками;

c) упором в программах подготовки специалистов и профессионально-технического обучения для женщин и девочек на традиционно женские сферы деятельности, такие как шитье, готовка и парикмахерские услуги, что потенциально ограничивает их выбор будущей профессии низкооплачиваемыми специальностями;

d) низким уровнем грамотности среди женщин, особенно в сельских районах.

27. **Комитет призывает государство-участник продолжать принимать меры по обеспечению равного доступа ко всем уровням образования, такие как:**

a) ликвидировать препятствия для повышения уровня образования среди женщин и девочек, такие как негативные культурные обычаи,

ранние браки, чрезмерные домашние обязанности, низкое число женщин-учителей, отсутствие безопасности и проблемы со здоровьем, связанные с калечащими операциями на женских половых органах;

b) повышать осведомленность среди партнеров, общин, учителей, традиционных лидеров и государственных деятелей, особенно мужчин, о важности образования для женщин и девочек;

c) выделять квоты, например при подготовке и подборе женщин-учителей;

d) обеспечивать безопасность девочек и удовлетворение их потребностей в соблюдении норм гигиены, в том числе посредством увеличения числа школ вблизи сельских общин и строительства отдельных и работающих туалетов, особенно в начальных школах;

e) выплачивать государственные стипендии девочкам и создавать стимулы для их родителей, с тем чтобы они направляли своих дочерей в школы, включая субсидии, чтобы освободить девочек от их домашних обязанностей;

f) предоставлять надлежащие образовательные возможности для девочек и мальчиков-инвалидов, в том числе посредством инклюзивного образования;

g) организовывать профессионально-техническую подготовку для того, чтобы дать профессию девочкам, переставшим посещать школу, а также ориентировать их на традиционно мужские профессии, например обслуживание, торговлю и материально-техническое обеспечение, связанное с портом Джибути;

h) проводить программы повышения грамотности среди взрослого населения, особенно для женщин в сельских районах.

Занятость

28. Отмечая меры по защите женщин, предусмотренные в Трудовом кодексе, а также усилия государства-участника по созданию возможностей получения дохода для женщин, Комитет по-прежнему обеспокоен в связи с дискриминацией женщин на рынке труда, в том числе:

a) крайне высокими показателями безработицы среди женщин;

b) высокой концентрацией женщин, занятых неоплачиваемым трудом и на низкооплачиваемых должностях, в неформальном секторе экономики, не имеющих доступа к механизмам социальной защиты;

c) сообщениями о неэффективном применении статьи 137 Трудового кодекса, в которой закреплен принцип равной оплаты за равноценный труд;

d) ограниченным доступом женщин к кредитам для создания малых предприятий;

e) сообщениями о дискриминационной трудовой практике, например об увольнении женщин во время или после беременности, несмотря на существующие законодательные нормы;

f) отсутствием законодательства, запрещающего сексуальное домогательство на рабочем месте;

g) эксплуатацией девочек в виде использования наихудших форм детского труда, включая работу в качестве прислуги.

29. Комитет рекомендует государству-участнику:

a) активизировать программы профессионально-технической подготовки для женщин, в том числе в традиционно мужских областях и в сельскохозяйственном секторе;

b) утвердить и расширить охват Национального фонда социального обеспечения, распространив его на работников неформального сектора, в том числе женщин, или поручить министерству по формализации неформального сектора разработать отдельный национальный план социальной защиты таких работников;

c) эффективно применять принцип равной оплаты за равноценный труд посредством повышения осведомленности, введения надлежащих санкций и использования механизма трудовых инспекций и рассмотреть вопрос о внесении поправок в статью 259 Трудового кодекса с тем, чтобы привести ее в соответствие со статьей 137;

d) расширить доступ женщин к микрофинансированию и микрокредитам по низким процентным ставкам посредством Фонда социального развития, Агентства социального развития, кредитных союзов и Народной кредитно-сберегательной кассы, чтобы дать женщинам возможность заниматься деятельностью, приносящей доход, и создавать собственные предприятия;

e) собирать данные с разбивкой по половой принадлежности о положении женщин и мужчин в частном и неформальном секторах для того, чтобы отслеживать и улучшать условия труда женщин;

f) рассмотреть вопрос о внесении поправок в Трудовой кодекс в целях запрещения и введения надлежащих санкций за сексуальные домогательства на рабочем месте и увеличения штрафов за увольнение по причине беременности;

g) защищать девочек и мальчиков от эксплуатационного детского труда посредством увеличения числа инспекций и ужесточения штрафов для работодателей в соответствии с Конвенцией Международной организации труда 1999 года о запрещении и немедленных мерах по искоренению наихудших форм детского труда (Конвенция МОТ № 182), регулировать и контролировать условия труда домашних работников, особенно девочек, и рассмотреть вопрос о ратификации Конвенции Международной организации труда 2011 года о защите домашних работников (Конвенция МОТ № 189).

Здравоохранение

30. Комитет отмечает важные меры, принятые государством-участником для того, чтобы охватить базовыми медицинскими услугами сельские общины, снизить материнскую смертность и расширить доступ женщин и девочек к ус-

лугам по планированию семьи и охране репродуктивного здоровья. Он также отмечает намерение государства-участника пересмотреть свое законодательство об абортах. Вместе с тем Комитет выражает обеспокоенность в связи с:

- а) высокой материнской смертностью, в том числе в больницах, обусловленной акушерскими осложнениями, калечащими операциями на женских половых органах, ранними беременностями, небезопасными абортами и другими факторами;
- б) отсутствием экстренной акушерской помощи и послеродового ухода, особенно в сельских районах;
- в) низким показателем использования предохранительных средств (на уровне 22,5 процента), в результате чего женщины и девочки подвержены риску заражения ВИЧ/СПИДом, другими заболеваниями, передаваемыми половым путем, и ранней беременности;
- г) отсутствием данных о ранних беременностях и небезопасных абортах;
- е) высокой распространенностью ВИЧ/СПИДа среди женщин, ограниченной результативностью усилий по предотвращению передачи заболевания от матери к ребенку, стигматизацией людей, живущих с ВИЧ/СПИДом, что препятствует их доступу к получению помощи, добровольному консультированию и тестированию, а также отсутствием знаний о методах профилактики ВИЧ/СПИДа среди женщин и девочек.

31. В русле своей общей рекомендации № 24 (1999) к статье 12 Конвенции (женщины и здоровье) Комитет призывает государство-участник:

- а) **продолжать децентрализацию структур здравоохранения, разъяснять среди медицинских работников в общинах и членов мобильных медицинских команд важность направления женщин в службы женских консультаций, а также решать проблемы отсутствия экстренной акушерской помощи в сельских районах;**
- б) **осуществлять сбор дезагрегированных данных о распространенности ранних беременностей и небезопасных абортов и заниматься решением этой проблемы посредством повышения осведомленности, отмены уголовного наказания за аборт в случае изнасилования и в случаях, когда существует угроза жизни или здоровью беременной женщины или девочки, и путем предоставления услуг по проведению безопасных абортов и уходу после абортов;**
- в) **повышать осведомленность о существующих методах контрацепции, в частности посредством включения вопросов полового просвещения в учебные планы школ, особенно в средней школе, и путем пропаганды использования мужских презервативов в качестве безопасного и менее дорогостоящего способа предохранения;**
- г) **бесплатно предоставлять женщинам и мужчинам, живущим с ВИД/СПИДом, антиретровирусное лечение и продолжать разъяснять среди матерей и особенно среди отцов, живущих с ВИЧ/СПИДом, важность предотвращения передачи заболевания от матери к ребенку;**

е) проводить мероприятия по повышению осведомленности для дестигматизации людей, живущих с ВИЧ/СПИДом или затронутых последствиями такого заболевания, и групп риска, в том числе работников индустрии секса, чтобы дать им возможность получать доступ к службам по оказанию поддержки и добровольному консультированию и тестированию.

Женщины в сельских районах

32. Отмечая, что 80 процентов населения государства-участника проживает в сельских районах, Комитет выражает обеспокоенность в связи с тем, что сельские женщины особенно подвержены нищете, отсутствию продовольственной безопасности, нехватке безопасной питьевой воды и неблагоприятным климатическим условиям, таким как засуха.

33. Комитет рекомендует государству-участнику продолжать свои усилия по:

а) созданию источников получения дохода для женщин в сельских районах;

б) предоставлению альтернативных источников дохода женщинам и мужчинам, занимающимся скотоводством, чьи стада гибнут из-за засухи и нищеты;

в) улучшению доступа женщин и девочек к безопасной питьевой воде и надлежащим средствам санитарии в сельских районах путем строительства новых колодцев, водопроводов и объектов санитарии;

г) поощрению общин, занимающихся земледелием и скотоводством, к тому, чтобы они селились рядом со вновь построенными источниками воды для обеспечения продовольственной безопасности и доступа к воде для личных нужд и полива.

Группы женщин, находящиеся в неблагоприятном положении

34. Комитет выражает обеспокоенность в связи с отсутствием дезагрегированных данных о положении женщин, которые, как правило, подвержены множественным формам дискриминации, таких как пожилые женщины, девочки-сироты и уязвимые девочки, женщины-инвалиды и женщины из числа беженцев и мигрантов.

35. Комитет рекомендует государству-участнику:

а) осуществлять сбор дезагрегированных данных о положении женщин, подверженных множественным формам дискриминации, таких как пожилые женщины, девочки-сироты и уязвимые девочки, женщины-инвалиды и женщины из числа беженцев и мигрантов, и включить эти данные в свой следующий периодический доклад;

б) принять меры, в том числе временные специальные меры, предусмотренные в пункте 1 статьи 4 Конвенции, для ликвидации, в применимых случаях, любых проявлений такой дискриминации в политической и общественной жизни, а также в сферах образования, занятости и здравоохранения и для защиты женщин, находящихся в неблагоприятном поло-

жении, от насилия, злоупотреблений и эксплуатации и включить информацию о таких мерах в свой следующий доклад.

Дискриминация женщин в браке и в семейных отношениях

36. Комитет с обеспокоенностью отмечает, что в соответствии с Семейным кодексом 2002 года:

а) женщины могут вступать в брак лишь с согласия опекуна (статья 7) и не могут вступать в брак с мужчинами, не являющимися мусульманами, если они не обращаются в ислам (статья 23);

б) существует требование выплачивать выкуп за невесту для того, чтобы брак был признан действительным (статьи 7, 20 и 21);

в) вступление в брак до достижения брачного возраста (18 лет) разрешается только с согласия законного опекуна несовершеннолетнего или по постановлению судьи (статья 14);

г) сохраняется многоженство, которое, однако, предусматривает предоставление определенных экономических гарантий первой жене полигамного мужа (статья 22);

д) главой семьи является муж, и жена должна уважать его главенствующий статус (статья 31);

е) только муж имеет право подать на развод без объяснения причин, в то время как жена должна предоставить доказательства причиненного вреда (пункт 2 статьи 39) или, в качестве альтернативы, она должна отказаться от своих прав разведенной женщины, и может быть обязана выплатить компенсацию мужу;

ж) доля женщин в наследстве составляет менее половины доли мужчин, а доля дочери равна половине доли сына (статьи 101 и последующие).

37. Комитет напоминает о статье 16 Конвенции, в которой устанавливается равенство мужчин и женщин в браке и в семейных отношениях, а также о своей общей рекомендации № 21 (1994) и призывает государство-участник принять меры по ликвидации дискриминации в отношении женщин и девочек во всех вопросах, касающихся брака, семейных отношений и прав наследования, отменив или изменив вышеперечисленные дискриминационные положения Семейного кодекса в целях приведения их в соответствие с нормами Конвенции в четко установленные сроки.

Факультативный протокол

38. Комитет принимает к сведению заявление делегации о том, что процесс ратификации Факультативного протокола к Конвенции уже начат, и призывает государство-участник активизировать свои усилия по ратификации Факультативного протокола.

Поправка к пункту 1 статьи 20 Конвенции

39. Комитет призывает государство-участник как можно скорее заявить о своем согласии с принятием поправки к пункту 1 статьи 20 Конвенции, касающейся времени проведения заседаний Комитета.

Пекинская декларация и Платформа действий

40. Комитет настоятельно призывает государство-участник при выполнении своих обязательств по Конвенции полностью использовать Пекинскую декларацию и Платформу действий, которые подкрепляют положения Конвенции, и просит государство-участник включить информацию об этом в свой следующий периодический доклад.

Цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия

41. Комитет подчеркивает, что полное и эффективное выполнение Конвенции является непреложным условием для достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Он призывает учитывать гендерный аспект и непосредственно отражать положения Конвенции во всех усилиях, направленных на достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и просит государство-участник включить информацию об этом в следующий периодический доклад.

Распространение

42. Комитет просит обеспечить широкое распространение в Джибути настоящих заключительных замечаний для информирования населения, государственных должностных лиц, политиков, членов парламента и женских и правозащитных организаций о мерах, принятых для обеспечения де-юре и де-факто равенства женщин, а также о дополнительных мерах, которые необходимо принять в этом направлении. Комитет рекомендует, чтобы при распространении информации были охвачены и местные общины. Государству-участнику рекомендуется провести серию совещаний для обсуждения прогресса, достигнутого в реализации настоящих заключительных замечаний. Комитет просит государство-участник продолжать обеспечивать широкое распространение, в частности среди женских и правозащитных организаций, общих рекомендаций Комитета, текстов Пекинской декларации и Платформы действий и итогов двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи по теме «Женщины в 2000 году: равенство между мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке».

Ратификация других договоров

43. Комитет отмечает, что присоединение государств-членов ко всем девяти основным международным документам по правам человека¹ будет способствовать осуществлению женщинами их прав человека и основных свобод во всех аспектах жизни. В этой связи Комитет призывает государ-

¹ Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах; Международный пакт о гражданских и политических правах; Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации; Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин; Конвенция против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания; Конвенция о правах ребенка; Международная конвенция о защите прав всех трудящихся мигрантов и членов их семей; Международная конвенция для защиты всех лиц от насильственных исчезновений; и Конвенция о правах инвалидов.

ство-участник рассмотреть вопрос о ратификации договоров, участником которых оно еще не является, а именно: Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей, Конвенции о правах инвалидов и Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений.

Последующие меры в связи с заключительными замечаниями

44. Комитет просит государство-участник в течение двух лет представить в письменном виде информацию о принятых мерах по выполнению рекомендаций, содержащихся в пунктах 19 и 21 выше.

Техническая помощь

45. Комитет рекомендует государству-участнику обратиться с просьбой об увеличении объема международной помощи и использовать возможности получения технической помощи в разработке и реализации комплексной программы мер, направленных на выполнение вышеперечисленных рекомендаций и положений Конвенции в целом. Комитет также призывает государство-участник и далее укреплять сотрудничество со специализированными учреждениями и программами системы Организации Объединенных Наций, включая структуру «ООН-женщины», Статистический отдел Организации Объединенных Наций, Программу развития Организации Объединенных Наций, Детский фонд Организации Объединенных Наций, Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения, Всемирную организацию здравоохранения и Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека.

Подготовка следующего доклада

46. Комитет просит государство-участник обеспечить широкое участие всех министерств и ведомств в подготовке своего следующего периодического доклада и, в то же время, провести консультации с различными женскими и правозащитными организациями.

47. Комитет просит государство-участник отреагировать на озабоченности, выраженные в настоящих заключительных замечаниях, в своем следующем периодическом докладе, который будет представлен в соответствии со статьей 18 Конвенции. Комитет предлагает государству-участнику представить его следующий периодический доклад в июле 2015 года.

48. Комитет предлагает государству-участнику следовать согласованным руководящим указаниям, касающимся представления докладов согласно международным договорам о правах человека, включая руководящие указания по составлению общего базового документа и документов по конкретным договорам, которые были одобрены на пятом межкомитетском совещании договорных органов по правам человека в июне 2006 года (HRI/MC/2006/3 и Corr.1). Руководящие принципы представления докладов по конкретной конвенции, утвержденные Комитетом на его сороковой сессии в январе 2008 года (см. A/63/38, часть первая, приложение I), должны применяться совместно с согласованными руководящими указаниями по составлению общего базового документа. Вместе они составляют согла-

сованные руководящие принципы представления докладов согласно Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин. Объем документов по Конвенции не должен превышать 40 страниц, а объем обновленного общего базового документа — 80 страниц.
